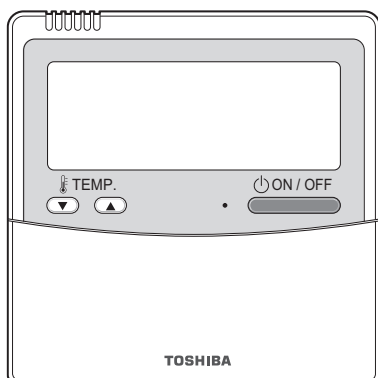


Название модели:

### RBC-AMTU31-E





- Перед использованием пульта дистанционного управления RBC-AMTU31-E, пожалуйста, прочтите данное руководство.
- За всеми другими инструкциями, кроме инструкций по операциям с пультами дистанционного управления, обращайтесь «Руководству пользователя», поставляемому в комплекте поставки внутреннего блока.

# Содержание

1	Меры предосторожности	2
2	Название и функции частей пульта дистанционного управления	4
	Область дисплея	4
	Рабочая область	6
3	Основная процедура работы	8
	Подготовка	8
	Операции	8
	Изменение скорости вращения вентилятора	8
	Изменение настройки температуры	9
	Операция энергосбережения	9
4	Работа таймера	10
	Установка таймера	10
	Отмена таймера	10
5	Направление жалюзи	11
	4-поточный кассетный тип, только компактный 4-поточный кассетный тип	12
6	Применение управления	17
	Режим энергосбережения	17
	Выполнение настроек режима энергосбережения	17
	Работа при 8 °С	18
7	Настройка адреса	19
	Процедура установки адреса вручную	19
	Сброс адреса	20
	Для определения положения соответствующего внутреннего блока посредством номера внутреннего блока «UNIT No.»	21
8	Настройка DN	22
	Настройка кодов DN внутренних блоков (I.DN)	22
	Настройка кодов DN внешних блоков (O.DN)	23
9	Пробный пуск	24
	Выполнение пробного пуска	24
10	Функция сервисного отслеживания	25
11	Обнаружение и устранение неисправностей	26
	Подтверждение и проверка	26
	Подтверждение кода проверки	26
12	Техническое обслуживание	27

# 1 Меры предосторожности

- Перед эксплуатацией внимательно прочтите данные “Правила техники безопасности”.
- Приведенные ниже правила включают важные пункты, касающиеся безопасности. Неукоснительно соблюдайте их.  
Перед чтением основного текста изучите следующие сведения (обозначения и символы) и следуйте инструкциям.
- Сохраните данное руководство в доступном месте для обращения к нему в будущем.

Индикация	Значение обозначения
 <b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	Выделенный подобным образом текст указывает на то, что несоблюдение указаний в приведенном предупреждении при ненадлежащем обращении с продуктом может привести к нанесению тяжелого телесного повреждения (*1) или смертельному исходу.
 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Значок и слово в данном случае означают, что несоблюдение указаний предупреждения может привести к легкой травме (*2) или имущественному ущербу (*3) при неправильном обращении с изделием.

\*1: Под тяжелыми телесными повреждениями подразумеваются потеря зрения, ранение, ожоги, поражение электрическим током, перелом костей, отравление и другие травмы, которые оставляют последствия и требуют госпитализации или долгосрочного амбулаторного лечения.

\*2: Под телесными травмами подразумеваются ранения, ожоги, поражение электрическим током и другие травмы, которые не требуют госпитализации или долгосрочного амбулаторного лечения.

\*3: Под нанесением ущерба имуществу подразумевается нанесение ущерба зданиям, бытовым приборам, домашнему скоту и домашним животным.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Установка

- **Не пытайтесь установить кондиционер воздуха самостоятельно.**  
Попросите вашего дилера или имеющего специальный опыт подрядчика выполнить установку кондиционера воздуха. Попытка установить кондиционер воздуха самостоятельно или недостаточно правильная установка кондиционера воздуха может привести к поражению электрическим током и / или пожару.
- **Используйте только с разрешенными кондиционерами воздуха.**  
Всегда обязательно используйте только разрешенные кондиционеры воздуха, указанные производителями. Кроме того, для их установки обращайтесь к имеющему специальный опыт подрядчику. Попытка установить детали самостоятельно или недостаточно правильная их установка может привести к поражению электрическим током и / или пожару.

### Эксплуатация

- **Не выполняйте операций с кнопками мокрыми руками.**  
Игнорирование данного предупреждения может привести к поражению электрическим током и / или неполадкам.
- **Запрещается подвергать блок управления воздействию влаги.**  
Принимайте меры предосторожности, чтобы не подвергнуть блок управления воздействию влаги. Игнорирование данного предупреждения может привести к поражению электрическим током, пожару и / или неполадкам.
- **При возникновении неполадки (например, появлении запаха горения) прекратите работу и выключите главный выключатель питания.**  
Продолжение работы без исправления неполадки может привести к поражению электрическим током, пожару и / или неполадкам. Обратитесь за консультацией к вашему дилеру.

### Переустановка на другое место

- **Не выполняйте ремонт самостоятельно.**  
Ни в коем случае не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно. Вместо этого, обратитесь за консультацией к вашему дилеру или имеющему специальный опыт подрядчику. Попытка выполнить ремонтные работы самостоятельно и недостаточно правильное их выполнение может привести к поражению электрическим током и / или пожару.
- **Обращайтесь за консультацией к вашему дилеру, когда блок управления требуется переместить или установить повторно.**

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

---

### Установка

- **Не устанавливайте пульт дистанционного управления в местах, в значительной степени подверженных воздействию влаги, масел, жира или вибраций.**  
Игнорирование этого предупреждения может привести к возникновению неполадок.
- **Не устанавливайте пульт дистанционного управления в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или находящихся вблизи источников тепла.**  
Игнорирование этого предупреждения может привести к возникновению неисправности.
- **Не устанавливайте пульт дистанционного управления в местах, где имеются источники электромагнитных помех.**  
Игнорирование этого предупреждения может привести к непреднамеренной операции.
- **Не используйте данное устройство в местах, где могут находиться дети.**

### Эксплуатация

- **Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным ударам.**  
Игнорирование этого предупреждения может привести к возникновению неисправности.
-

## 2 Название и функции частей пульта дистанционного управления

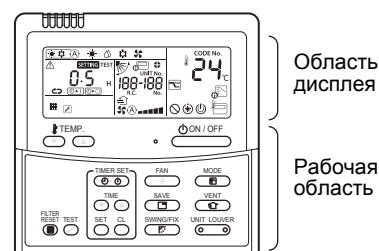
С помощью данного пульта дистанционного управления можно управлять работой до 16 внутренних блоков.

### ■ Область дисплея

Все индикаторы показаны в примере дисплея ниже.

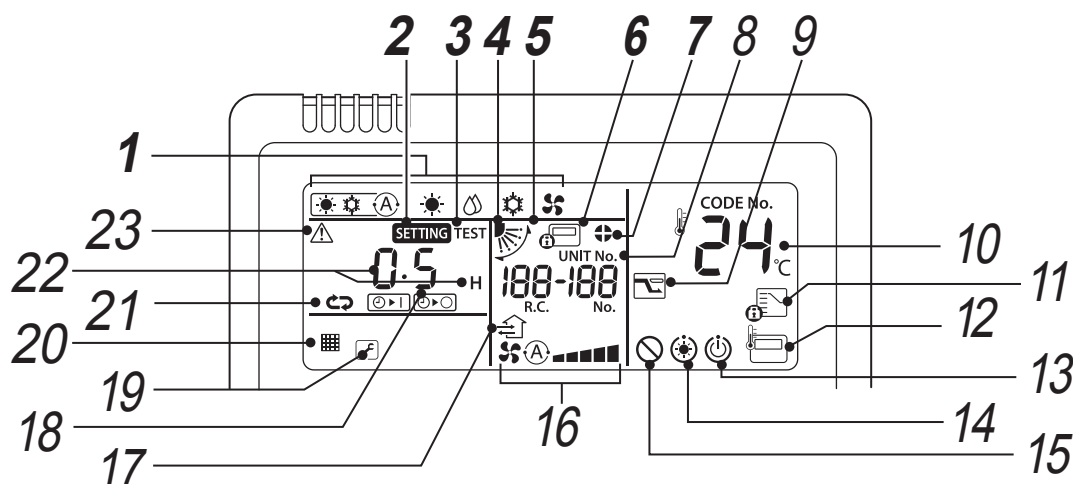
В реальности будут отображаться только выбранные опции.

- **SETTING** мигает на дисплее пульта дистанционного управления при первом включении выключателя питания.
- Начальные настройки выполняются, пока мигает **SETTING**. Начинайте использовать пульт дистанционного управления, когда **SETTING** исчезнет.




### ПРИМЕЧАНИЕ

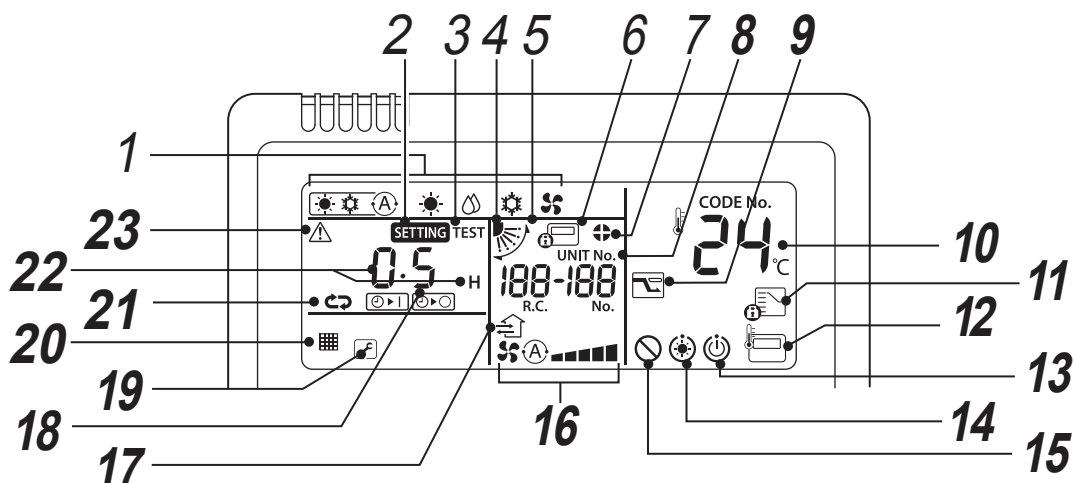
Изображение на ЖКД может временно размываться из-за статического электричества.





- 1 Индикатор режима работы**  
Указывает выбранный режим работы.
- 2 Индикатор SETTING**  
Отображается во время выполнения настройки таймера или других функций.
- 3 Индикатор пробного пуска TEST**  
Отображается во время пробного пуска.
- 4 Отображение положения жалюзи**  
Указывает положение жалюзи.
- 5 Индикатор качания жалюзи**  
Отображается во время движения жалюзи вверх/вниз.
- 6 Индикатор центрального управления**  
Отображается при централизованном управлении кондиционером и используется вместе с центральными управляющими


устройствами, например, с центральным пультом дистанционного управления. Если использование пульта дистанционного управления запрещено центральным управлением,  мигает при нажатии кнопки ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ), MODE (РЕЖИМ) или TEMP. (ТЕМП) на пульте дистанционного управления, и кнопки не работают. (Настройки, которые могут выполняться с пульта дистанционного управления, отличаются в зависимости от режима, установленного на центральном устройстве управления. Подробнее см. в руководстве по эксплуатации центрального пульта дистанционного управления.)

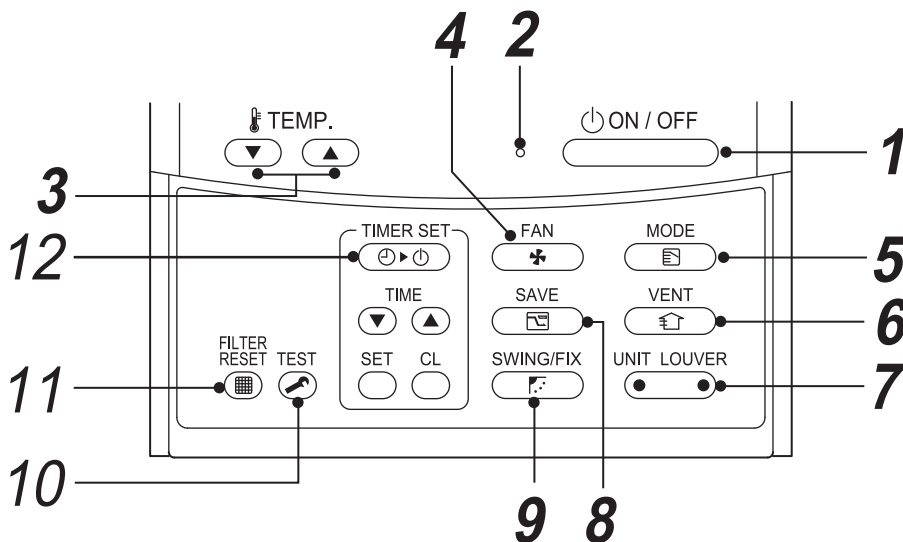
- 7 Индикатор блокировки жалюзи**  
Отображается во время блокировки жалюзи.




- 8 Индикация UNIT No.**  
Отображает номер выбранного внутреннего блока. Также отображает код проверки для внутреннего и наружного блоков.
- 9 Отображение режима энергосбережения**  
Ограничивает скорость компрессора (мощность) для экономии энергии.
- 10 Индикация настройки температуры**  
Отображается выбранная настройка температуры.
- 11 Индикатор управления режимом работы**  
Отображается при нажатии кнопки MODE (РЕЖИМ), когда режим работы зафиксирован на охлаждение или обогрев администратором кондиционера воздуха.
- 12 Индикатор датчика пульта дистанционного управления**  
Отображается во время использования датчика пульта дистанционного управления.
- 13 Индикация готовности к работе**  
Эта индикация отображается на некоторых типах блоков.
- 14 Индикатор предварительного подогрева**  
Отображается при запуске режима обогрева или цикла размораживания. Пока отображается эта индикация, вентилятор внутреннего блока останавливается или работает в режиме вентилятора.
- 15 Индикатор отсутствия функции**  
Отображается, если запрашиваемая функция недоступна для блока этого типа.
- 16 Индикатор скорости вентилятора**  
Показывает выбранную скорость вращения вентилятора.
- 17 Индикация работы вентиляции**  
Отображается во время работы доступного в продаже вентилятора, когда он подключен.
- 18 Отображение номера жалюзи (Пример: [01], [02], [03], [04])**
- 19 Индикация обслуживания**   
Отображается во время работы защитного устройства или в случае возникновения проблемы.  
**Значок кода уведомления**   
Эта иконка появляется на дисплее при возникновении кода уведомления. Для получения более подробной информации обращайтесь к дилеру (дистрибьютору).
- 20 Индикатор фильтра**  
Напоминание о необходимости почистить фильтр.
- 21 Индикатор режима таймера**  
Отображает режим таймера.
- 22 Индикация времени**  
Отображает время таймера. (Указывает код проверки при возникновении неполадки)
- 23 Индикатор проверки**  
Отображается при срабатывании защитного устройства или в случае неполадки.


## ■ Рабочая область



После выполнения конфигурации настроек все, что нужно будет делать в дальнейшем — это нажимать кнопку .





- 1** Кнопка 

Включает блок при нажатии и выключает его при повторном нажатии.
- 2** Индикатор работы
 




Горит во время работы.  
Мигает в случае неполадки или при срабатывании защитного устройства.
- 3** Кнопка 


Регулирует заданную температуру.  
Установите требуемую температуру, нажимая кнопки .
- 4** Кнопка  (кнопка выбора скорости вращения вентилятора)
 


Выбирает желаемую скорость вращения вентилятора.
- 5** Кнопка  (Кнопка выбора режима работы)
 

Используется для выбора требуемого режима работы.
- 6** Кнопка 

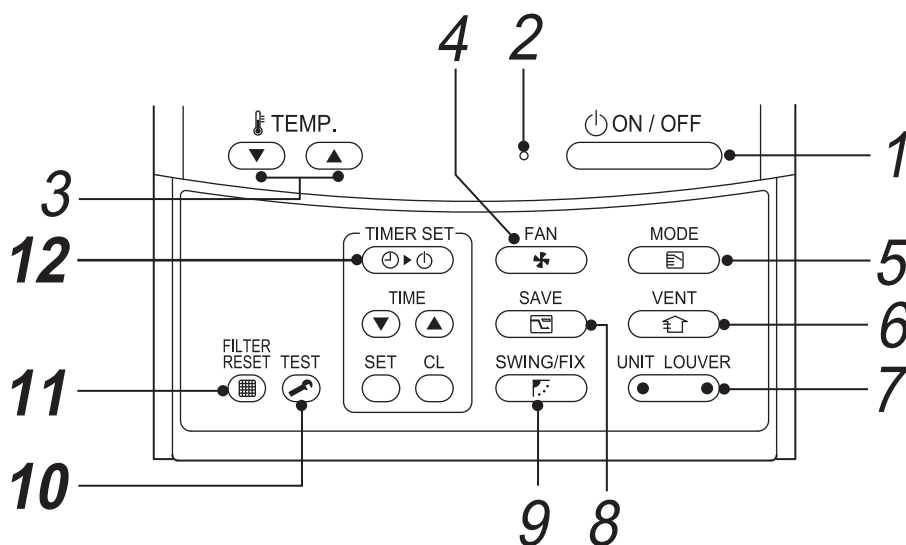
Используйте, когда подсоединен вентилятор (продается отдельно). Нажимайте кнопку для включения/выключения вентилятора. Включение/выключение кондиционера также включает/выключает вентилятор.





\* Если на дисплее пульта дистанционного управления после нажатия кнопки  появляется «», то это значит, что вентилятор не подключен.
- 7** Кнопка  (Кнопка выбора блока/жалюзи)
 

Используется для выбора номера блока (слева) и номера жалюзи (справа).  
**Кнопка UNIT:**  
Если два и более внутренних блока управляются с одного пульта дистанционного управления, используйте эту кнопку, чтобы выбрать тот блок, для которого вы хотите настроить направление потока выпускаемого воздуха.  
**Кнопка LOUVER:**  
Выбирает жалюзи для управления при установке блокировки жалюзи или настройке направления потока выпускаемого воздуха отдельно для каждого жалюзи.
- 8** Кнопка  (энергосбережение)
 

Используется для запуска режима энергосбережения.
- 9** Кнопка 

Используется для выбора автоматического качания или фиксированного положения жалюзи.



- 10** Кнопка  (кнопка проверки)  
Используется только при обслуживании.  
(Не используйте эту кнопку во время обычной эксплуатации.)
- 11** Кнопка  (кнопка переустановки фильтра)  
Сбрасывает индикацию « ФИЛЬТР» после очистки.
- 12** Кнопка  (кнопка установки таймера)  
Используется для настройки таймера.

### **ОПЦИЯ:**


#### **Датчик пульта дистанционного управления**

Обычно датчик температуры внутреннего блока распознает температуру. Также может распознаваться температура воздуха вблизи пульта дистанционного управления. Для получения более подробной информации обращайтесь к дилеру.

\* Не применяйте данную функцию при групповом использовании, так как температура в помещении может стать неравномерной. (Термостатический контроль отдельных внутренних блоков невозможен.)



# 3 Основная процедура работы

При первом использовании кондиционера или при изменении настроек выполните следующие процедуры. Со следующего раза нажатие кнопки  запускает кондиционер с выбранными настройками.

## ■ Подготовка

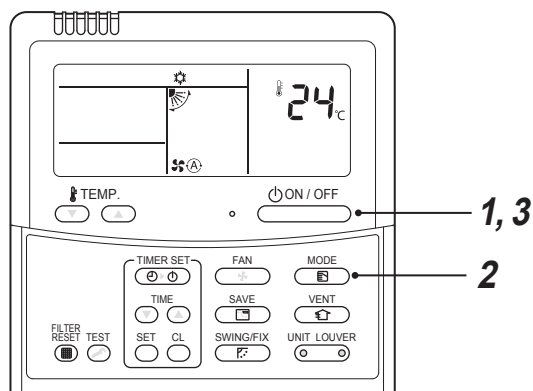
### Включите выключатель питания



- После включения на дисплее пульта дистанционного управления появляется разделительная линия и мигает **SETTING**.
- \* В течение около 3 минут после включения питания пульт дистанционного управления не работает. Это не является неисправностью.

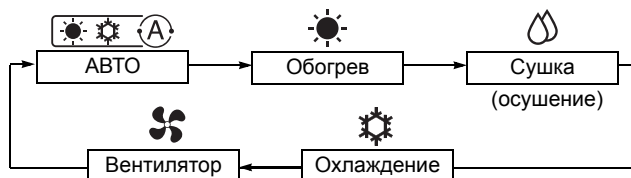
### ТРЕБОВАНИЕ

- Во время использования держите выключатель электропитания во включенном состоянии.
- При повторном использовании кондиционера после длительного периода бездействия, перед началом работы включите выключатель питания по меньшей мере за 12 часов до начала эксплуатации.


## ■ Операции



- 1 Нажмите кнопку . Загорится индикатор работы.
- 2 Нажимая кнопку , выберите режим работы. При каждом нажатии кнопки режим работы и его символ изменяются в следующем порядке:

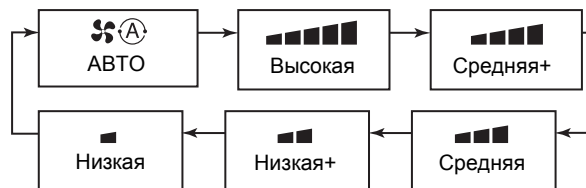


В зависимости от типа подсоединенного блока, режимы работы, которые не могут быть установлены, отображаться не будут.

- 3 Нажмите кнопку , чтобы остановить работу кондиционера. Индикатор работы погаснет.

## ■ Изменение скорости вращения вентилятора



- 1 Нажимая кнопку , выберите скорость вращения вентилятора.
  - При каждом нажатии кнопки скорость вращения вентилятора и его индикация изменяются в следующем порядке: (опция « Авто» не может быть выбрана в режиме вентилятора).
  - \* Доступные значения скорости вращения вентилятора отличаются в зависимости от подключенного внутреннего блока.



- Датчик температуры определяет температуру воздуха возврата на внутреннем блоке, которая может несколько отличаться от фактической температуры в помещении в зависимости от условий установки. Заданная температура является целевой температурой воздуха в помещении.

## ■ Изменение настройки температуры

### 1 Нажмите кнопки .

Нажимайте , чтобы повысить температуру, и , чтобы понизить температуру. (Заданная температура не может изменяться в режиме вентилятора.)

#### ПРИМЕЧАНИЕ


#### Во время охлаждения

Работа начинается приблизительно через 1 минуту.

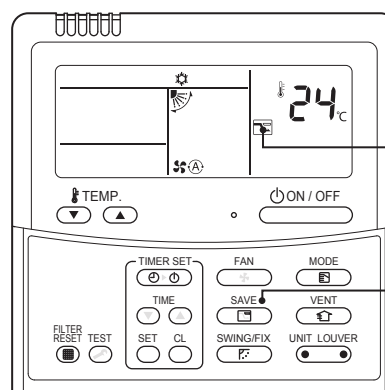
#### При автоматическом охлаждении/обогреве

Операция автоматически переключается на нагрев или охлаждение на основании разницы между установленной температурой и температурой в помещении.

#### Во время обогрева

- Кондиционер может продолжать работать в режиме вентилятора в течение около 30 секунд после остановки обогрева.
- Нагретый воздух начинает выходить после 3–5 минут предварительного подогрева при выключенном вентиляторе внутреннего блока. (Индикатор предварительного подогрева  отображается на пульте дистанционного управления.)


## ■ Операция энергосбережения



Отображается при энергосбережении.

Кнопка Сохранить

### 1 Нажмите кнопку во время работы кондиционера.

- Функция энергосбережения активирована.
-  отобразится.

### 2 Нажмите кнопку , чтобы отключить режим энергосбережения.

-  исчезнет.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

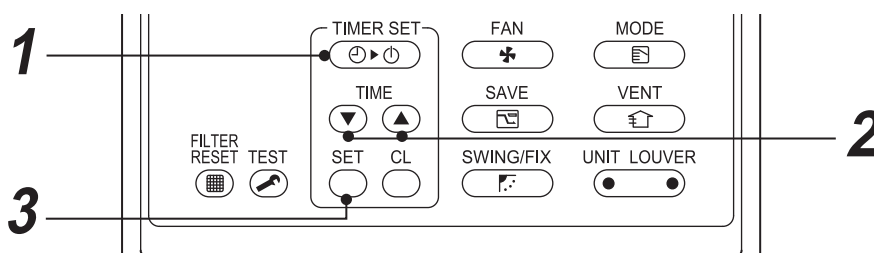
- Будет сохранено значение мощности кондиционера во время режима энергосбережения. Помещение может не охлаждаться или не нагреваться в достаточной степени.
- Работа в режиме энергосбережения не будет выключена при остановке, изменении режима работы или выключении питания.

# 4 Работа таймера

Выберите таймер из следующих трех типов: (Макс. 168 часов)

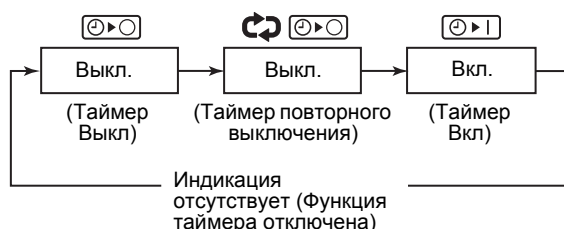
- Таймер ВЫКЛ** : Выключает работу через заданный период.
- Таймер повторного ВЫКЛ** : Выключает работу через заданный период каждый раз, когда используется кондиционер.
- Таймер ВКЛ** : Включает работу через заданный период.

## ■ Установка таймера





### 1 Нажмите кнопку .

При каждом нажатии кнопки режим таймера и его индикация изменяются в следующем порядке:



- **SETTING** и индикатор времени мигают.

### 2 Нажатием кнопок задайте период времени до действий по таймеру.

- Значение настройки времени увеличивается с шагом 0,5 ч. (30 мин.) при каждом нажатии  . Значение настройки времени увеличивается с шагом 1 ч., когда оно больше 1 дня (24 часа). Максимальное значение составляет 7 дней (168 часов). На пульте дистанционного управления настройки между 0,5 ч. и 23,5 ч. (\*1) отображаются в том виде, как они есть. Если значение настройки превышает 24 часа (\*2), отображаются дни и часы.
- Значение настройки времени уменьшается с шагом 0,5 ч. (30 мин.) (в диапазоне от 0,5 ч. до 23,5 ч.) или с шагом 1 час (в диапазоне от 24 ч. до 168 ч.) при каждом нажатии  .

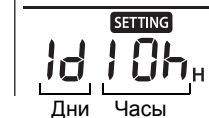
### Пример дисплея пульта дистанционного управления

- 23,5 ч. (\*1)






- 34 ч. (\*2)

- 1d показывает 1 день (24 ч.).
- 10h показывает 10 часов. (Всего: 34 ч.)



### 3 Нажмите кнопку .



- **SETTING** исчезает, отображается индикация времени, и индикация  или  мигает. (Когда используется таймер включения, все другие индикации, кроме времени и  , выключаются.)

## ■ Отмена таймера

### 1 Нажмите кнопку .

Индикатор таймера исчезает.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда используется таймер повторного выключения, нажатие кнопки  после остановки работы по таймеру вновь запускает работу кондиционера и таймер снова остановит работу через заданный период времени.
- Когда используется таймер выключения, индикация таймера временно исчезает на 5 секунд при нажатии кнопки  . Это происходит из-за обработки команды в пульте дистанционного управления и не представляет собой неполадки.

# 5 Направление жалюзи

Можно управлять только типами блоков, имеющими функцию регулировки направления потока воздуха. Меры предосторожности при использовании кондиционера см. в руководстве пользователя кондиционера.

## ◆ Чтобы отрегулировать направление жалюзи

### 1 Нажмите кнопку во время работы кондиционера.

При каждом нажатии этой кнопки направление жалюзи изменяется.

#### ▼ Для обогрева

Направляйте жалюзи вниз. Если жалюзи не будут направлены вниз, теплый воздух может не достигать пола.



#### ▼ Для охлаждения

Направляйте жалюзи горизонтально. Если жалюзи будут направлены вниз, на поверхности воздуховыпускного отверстия могут образовываться и падать вниз капли конденсата.




#### ▼ Для вентилятора

Выберите направление потока воздуха.



## ◆ Чтобы запустить качание

### 1 Последовательно нажимайте кнопку , чтобы установить направление жалюзи в самое нижнее положение, затем еще раз нажмите .


Отобразится индикатор КАЧЕНИЕ , и жалюзи начнут качаться.


#### ▼ Во всех режимах работы



## ◆ Чтобы остановить качание


### 1 Во время качания жалюзи нажмите кнопку в желаемом положении.

- Чтобы снова изменить положение жалюзи, последовательно нажимайте кнопку .

- \* Однако даже если кнопка  была нажата во время качания жалюзи, иногда может отображаться одна из следующих индикаций и может оказаться невозможным установить жалюзи в самое верхнее положение.

#### ▼ Индикации, когда качание остановлено





В этом случае нажмите кнопку  снова через 2 секунды.

- \* В режиме ОХЛАЖДЕНИЕ/ОСУШЕНИЕ жалюзи не останавливаются, поскольку они направлены вниз. Если жалюзи останавливаются, когда они направлены вниз во время режима качания, они остановятся после того, как перейдут в третье положение от самого верхнего положения.

#### ▼ Индикации, когда качание остановлено



### ◆ Выбор блока

- Когда два и более внутренних блока управляются с одного пульта дистанционного управления, направление жалюзи для каждого внутреннего блока может задаваться отдельно посредством выбора отдельного блока.
- Чтобы задать направление жалюзи индивидуально, нажмите кнопку  (левая сторона кнопки), чтобы отобразить номер внутреннего блока внутри управляемой группы. Затем отрегулируйте направление жалюзи отображаемого внутреннего блока.
- Если номер внутреннего блока не отображается, все внутренние блоки внутри управляемой группы могут управляться одновременно.
- При каждом нажатии кнопки  (левая сторона кнопки) индикация изменяется следующим образом:

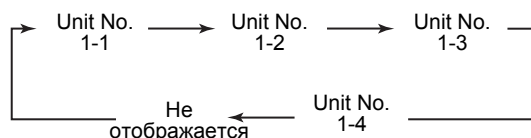


### ■ 4-ПОТОЧНЫЙ КАССЕТНЫЙ ТИП, ТОЛЬКО КОМПАКТНЫЙ 4-ПОТОЧНЫЙ КАССЕТНЫЙ ТИП

### ◆ Чтобы отрегулировать жалюзи индивидуально

#### 1 Нажмите кнопку (левая сторона кнопки) во время работы кондиционера, чтобы выбрать блок.

При каждом нажатии этой кнопки номер блока изменяется.



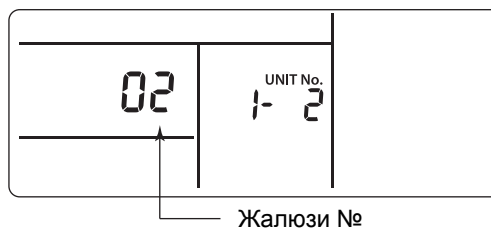
\* Когда номер блока не отображается, выбраны все блоки.

#### 2 Нажмите кнопку (правая сторона кнопки), чтобы выбрать жалюзи.

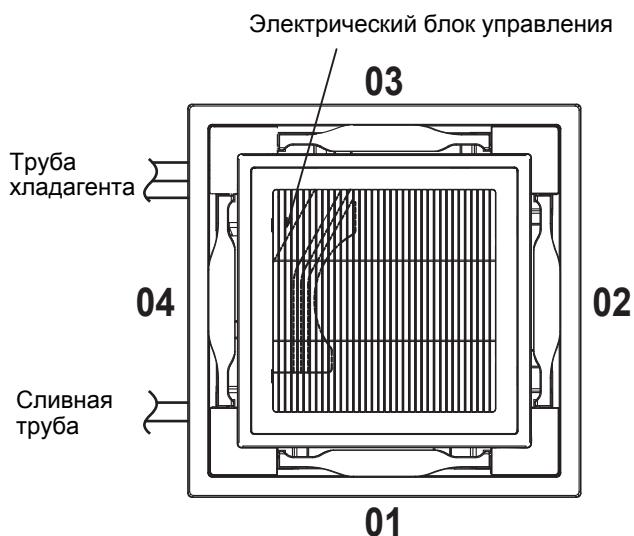
При каждом нажатии кнопки индикатор в левой части пульта дистанционного управления изменяется следующим образом:



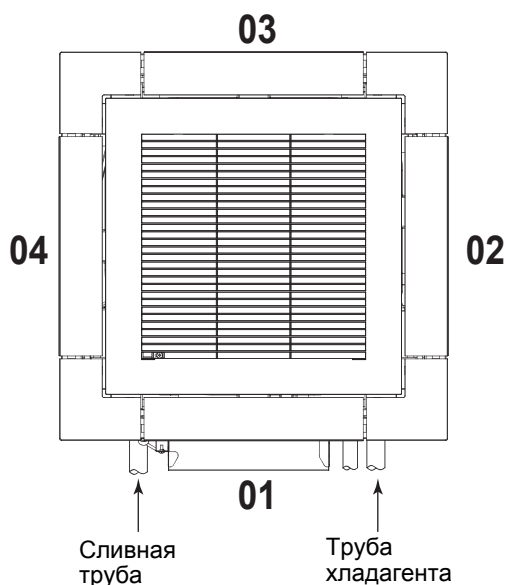
\* Когда номер жалюзи не отображается, выбраны все 4 жалюзи.



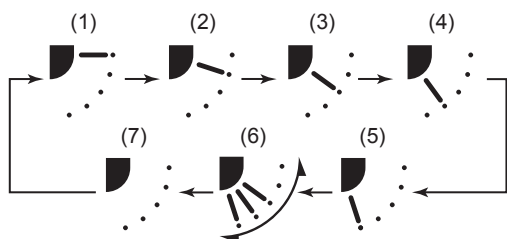
### 4-поточный кассетный тип



### Компактный 4-поточный кассетный





- 3** Нажмите кнопку , чтобы повернуть направление выбранных жалюзи. При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

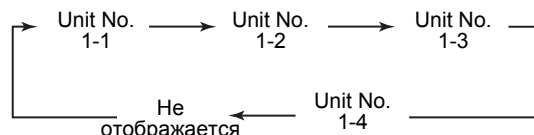


\* Во время режимов охлаждения или осушения (4) и (5) не отображаются.

### ◆ Настройка шаблона качания

- 1** Нажмите и удерживайте кнопку  FIX (ФИКС.) по меньшей мере в течение 4 секунд, когда кондиционер не работает. **SETTING** мигает.

- 2** Нажмите кнопку  (левая сторона кнопки), чтобы выбрать блок. При каждом нажатии этой кнопки номер блока изменяется.



На выбранном блоке начнет вращаться вентилятор, и начнут качаться жалюзи.

- 3** Нажимайте кнопки  , чтобы выбрать тип качания.



Код качания	Шаблон движения
0001	Стандартное качание (заводская настройка по умолчанию)
0002	Двойное качание
0003	Циклическое качание

#### ТРЕБОВАНИЕ

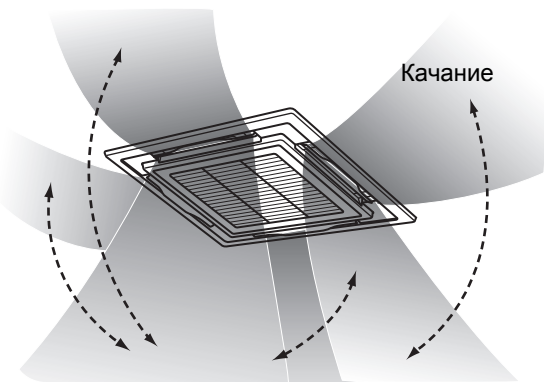
Не устанавливайте [0000]. (Это может привести к повреждению жалюзи.)

**4** Нажмите кнопку .

**5** Нажмите кнопку  для завершения настройки.

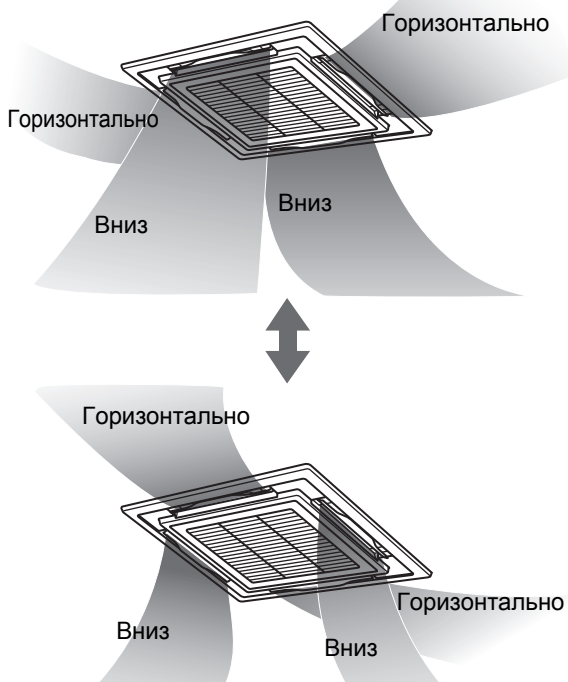
**▼ Стандартное качание**

Все четыре жалюзи качаются одновременно под одним и тем же углом.



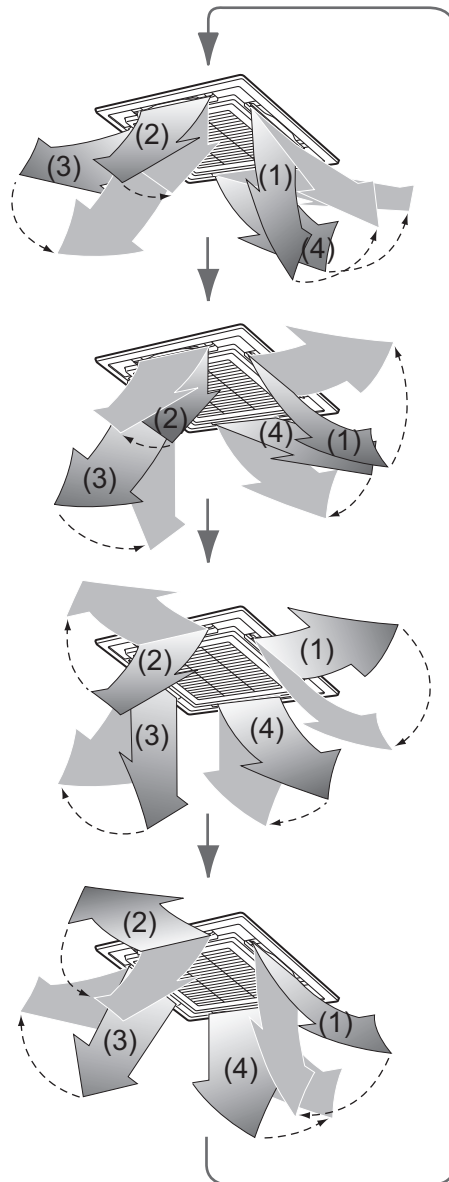
**▼ Двойное качание**

- Соседние жалюзи попеременно направляются горизонтально и вниз для равномерного обогрева помещения.
- Поток воздуха, направленный вниз, достигает пола, а поток воздуха, направленный горизонтально, распространяется для обеспечения циркуляции тепла.




**▼ Цикличное качание**

Все четыре жалюзи качаются одновременно, подобно волнам.



## ◆ Установка блокировки жалюзи

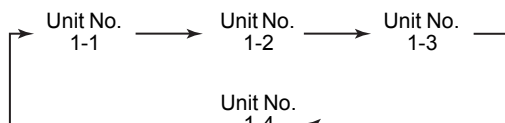
**1** Нажмите и удерживайте кнопку  (правая сторона кнопки) по меньшей мере в течение 4 секунд, когда кондиционер не работает.

**SETTING** мигает.


- Когда номер блока не отображается, выбраны все блоки.

**2** Нажмите кнопку  (левая сторона кнопки), чтобы выбрать блок.

При каждом нажатии этой кнопки номер блока изменяется.




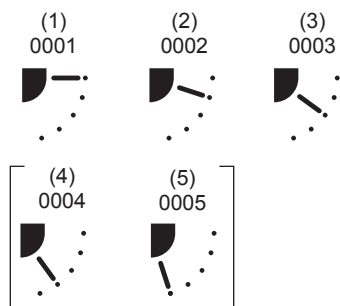
На выбранном блоке начнет вращаться вентилятор, и начнут качаться жалюзи.

**3** Нажмите кнопки , чтобы отобразить номер жалюзи, направление которых требуется зафиксировать.


Выбранные жалюзи качаются.




**4** Нажимайте кнопки , чтобы выбрать направление жалюзи, качание которых вы хотите остановить.



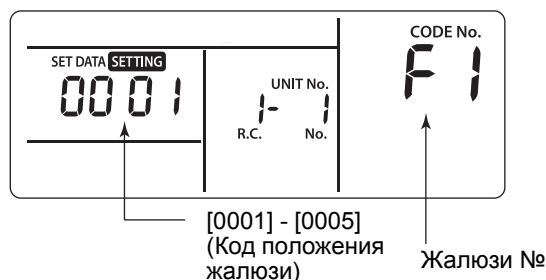
\* Если выбрано (4) или (5), то во время режима охлаждения может образовываться конденсат.

**5** Нажмите кнопку  для подтверждения настройки.

Когда настройка будет подтверждена, загорится значок .

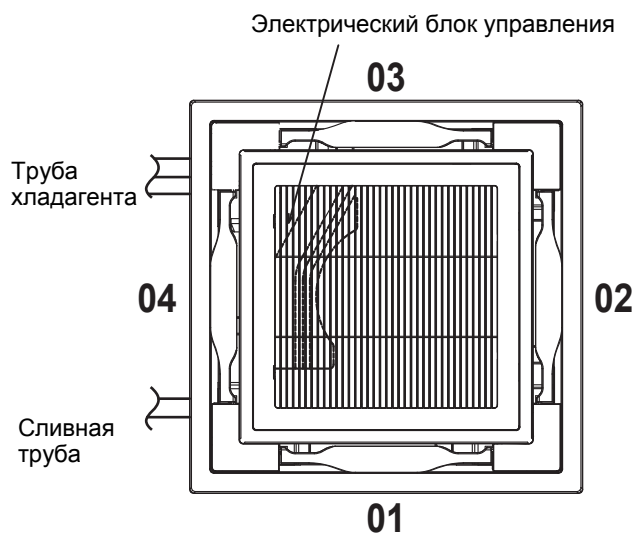
(Для установки блокировки жалюзи другого блока повторите процедуру с Шага 2. Для установки блокировки других жалюзи этого же блока повторите процедуру с Шага 3.)

**6** Нажмите кнопку  для завершения настройки.

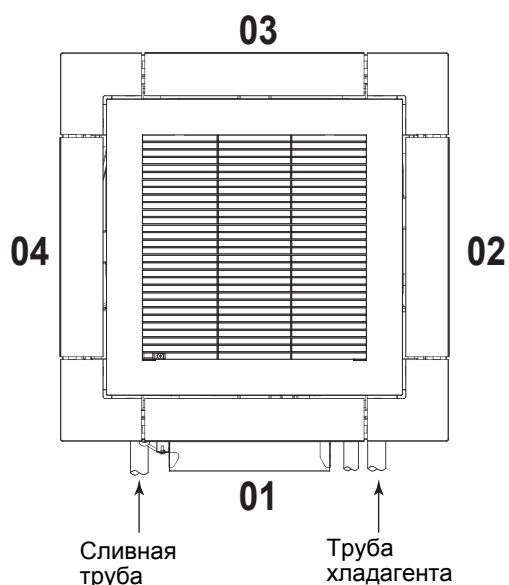


\* В области «CODE No.» на пульте дистанционного управления появляется индикация [F1]. Эта индикация показывает, что выбраны жалюзи [01], показанные на рисунке ниже.

## 4-поточный кассетный тип



## Компактный 4-поточный кассетный





**ПРИМЕЧАНИЕ**

Даже в режиме блокировки жалюзи временно двигаются в следующих случаях:

- Когда останавливается работа кондиционера
- Когда начинается работа в режиме обогрева
- Во время размораживания
- Когда выключается термостат.

**◆ Снятие блокировки жалюзи**

Установите [0000] в шаге 4 раздела «Установка блокировки жалюзи».

Значок  исчезнет.

- \* Шаги 1 - 3 и 5, 6 «Установка блокировки жалюзи» также применяются для снятия блокировки.




## 6 Применение управления

### ■ Режим энергосбережения

Этот режим сберегает электроэнергию, ограничивая максимальный ток, что сказывается на возможности осуществлять как обогрев, так и охлаждение.

Нажмите кнопку  во время работы.

- Кондиционер переходит в режим энергосбережения.
-  появится на экране.


Режим энергосбережения будет оставаться в силе до отмены.


Для выхода из режима энергосбережения нажмите кнопку  еще раз.


-  исчезнет.

### ■ Выполнение настроек режима энергосбережения

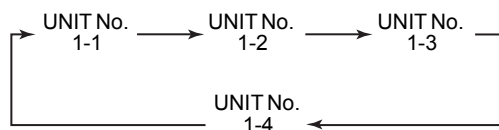
- \* Когда управление группой выполняется в сложной системе, необходимо конфигурировать настройки для каждого наружного блока.
- \* Эта функция недоступна в зависимости от типа подключенного блока.

**1** При неработающем кондиционере нажмите кнопку  и удерживайте ее не менее 4 секунд.

 мигает.  
Обозначает «CODE No.» [C2].

**2** Выберите настраиваемый внутренний блок, нажав кнопку  (левую сторону кнопки).

При каждом нажатии кнопки номера блоков меняются в порядке, показанном ниже:



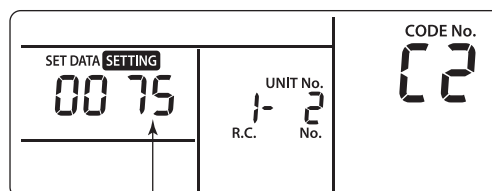
Начнет вращаться вентилятор выбранного блока.

**3** Отрегулируйте настройки энергосбережения нажатием на кнопки



При каждом нажатии кнопки уровень энергопотребления изменяется с шагом 1% в диапазоне от 100% до 50%.

\*По умолчанию установлено значение 75%.



Установка уровня мощности в режиме энергосбережения

**4** Нажмите на кнопку  для принятия настройки.



**5** Для завершения настройки нажмите кнопку .

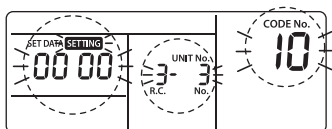
## ■ Работа при 8 °C

Для холодных регионов, где температура в помещении опускается ниже нуля, может быть задана процедура прогрева.

### 1 Нажмите одновременно кнопки + + и удерживайте их 4 секунды или более, когда кондиционер не работает.

Через некоторое время дисплей замигает, как показано ниже. Убедитесь, что на дисплее отображается «CODE No.» [10].

- Если «CODE No.» отличается от [10], нажмите кнопку , чтобы удалить показания с дисплея, и повторите процедуру с первого шага.  
(После нажатия кнопки  команды с пульта дистанционного управления не воспринимаются в течение около 1 минуты.)



Содержание «SET DATA», отображенное с помощью «CODE No.» [10], меняется в зависимости от типа внутреннего блока.

### 2 При каждом нажатии кнопки поочередно отображается номер внутреннего блока «UNIT No.» в режиме группового управления. Выберите внутренний блок, настройка которого изменена. В этот момент можно определить расположение внутреннего блока, настройка которого изменена, так как работает вентилятор выбранного внутреннего блока.



### 3 Укажите кнопки «CODE No.» [d1] .

### 4 Выберите кнопки «SET DATA» [0001] .

УСТАН. ДАННЫЕ	Настройка работы при 8 °C
0000	Нет (заводская настройка по умолчанию)
0001	Настройка работы при 8 °C

### 5 Нажмите кнопку . Тогда же настройка завершится, когда дисплей от мигания перейдет к постоянной индикации.

### 6 Нажмите кнопку . (Настройка определена.)

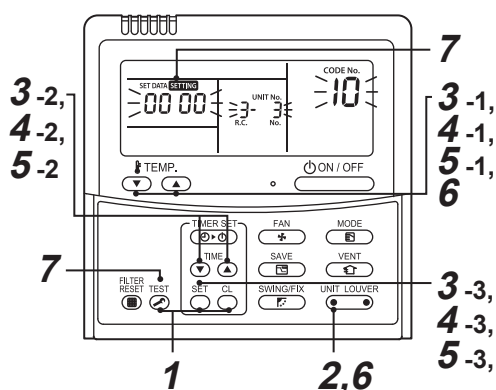
При нажатии кнопки  изображение на дисплее исчезает и состояние переходит в обычное состояние остановки. (При нажатии кнопки  команды с пульта дистанционного управления не воспринимаются в течение около 1 минуты.)

# 7 Настройка адреса

## [Пример процедуры]

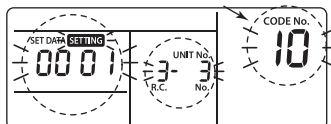
### ■ Процедура установки адреса вручную

По окончании работы измените настройку.  
(Остановите работу блока.)



- 1** Нажимайте кнопки **SET** + **CL** + **TEST** не менее 4 секунд. Через некоторое время дисплей мигает, как показано ниже. Убедитесь, что на дисплее отображается «CODE No.» [10].

- Если «CODE No.» отличается от [10], нажмите кнопку **TEST**, чтобы удалить показания с дисплея, и повторите процедуру с первого шага.  
(После нажатия кнопки **TEST** команды с пульта дистанционного управления не воспринимаются в течение около 1 минуты.)  
(При групповом управлении номер первого отображаемого внутреннего блока становится основным блоком.)



Содержание «SET DATA», отображенное с помощью «CODE No.» [10], меняется в зависимости от типа внутреннего блока.

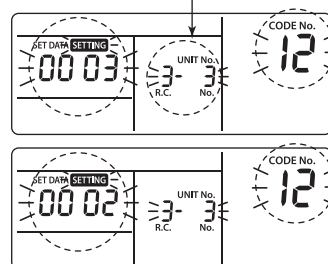
- 2** При каждом нажатии кнопки **UNIT LOUVER** поочередно отображается номер внутреннего блока «UNIT No.» в режиме группового управления. Выберите внутренний блок, настройка которого изменена.

В этот момент можно определить расположение внутреннего блока, настройка которого изменена, так как работает вентилятор выбранного внутреннего блока.

### 3

1. Укажите «CODE No.» [12] с помощью кнопок **TEMP.** ( «CODE No.» [12]: адрес линии)
2. Измените адрес линии с [3] на [2] с помощью кнопок **TIME**.
3. Нажмите кнопку **SET**.  
Тогда же настройка завершится, когда дисплей от мигания перейдет к постоянной индикации.

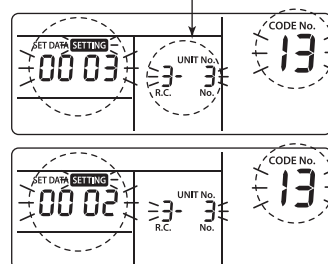
Номер внутреннего блока «UNIT No.» до отображения изменения настройки.



### 4

1. Укажите «CODE No.» [13] с помощью кнопок **TEMP.** ( «CODE No.» [13]: адрес внутреннего блока)
2. Измените адрес внутреннего блока с [3] на [2] с помощью кнопок **TIME**.
3. Нажмите кнопку **SET**.  
Тогда же настройка завершится, когда дисплей от мигания перейдет к постоянной индикации.

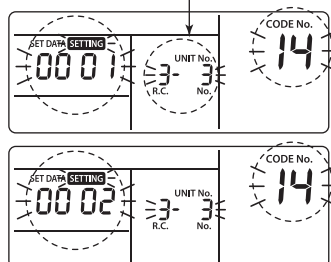
Номер внутреннего блока «UNIT No.» до отображения изменения настройки.



## 5

1. Укажите «CODE No.» [14] с помощью кнопок («CODE No.» [14]: адрес группы)
2. Измените «SET DATA» с [0001] на [0002] с помощью кнопок («SET DATA» [Ведущий блок: 0001] [Ведомый блок: 0002])
3. Нажмите кнопку . Тогда же настройка завершится, когда дисплей от мигания перейдет к постоянной индикации.

Номер внутреннего блока «UNIT No.» до отображения изменения настройки.



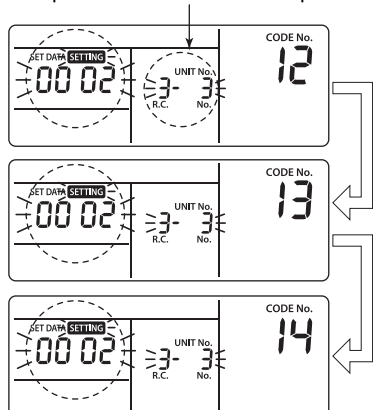
## 6 При наличии другого внутреннего блока, подлежащего изменению, повторите процедуры от 2 до 5 для изменения настроек.

Когда вышеуказанная настройка закончится, нажать , чтобы выбрать номер внутреннего блока «UNIT No.». До изменения настройки, указать поочередно «CODE No.» [12], [13], [14] с помощью кнопок , а затем проверить измененное содержание.

Проверка перед изменением адреса:  
[3-3-1] → После изменения: [2-2-2]

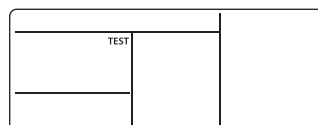
Нажатие кнопки стирает содержание произведенного изменения.  
(В таком случае процедура повторяется, начиная с 2.)

Номер внутреннего блока «UNIT No.» до отображения изменения настройки.



## 7 После проверки содержания изменения нажмите кнопку . (Настройка определена.) При нажатии кнопки изображение на дисплее исчезает и состояние переходит в обычное состояние остановки. (При нажатии кнопки команды с пульта дистанционного управления не воспринимаются в течение около 1 минуты.)

- Если команды с пульта дистанционного управления не воспринимаются даже в течение 1 минуты или более после нажатия кнопки , то считается, что задание адреса некорректно. В таком случае необходимо повторно задать автоматическое определение адреса. Для этого повторите изменение настройки, начиная с процедуры 1.



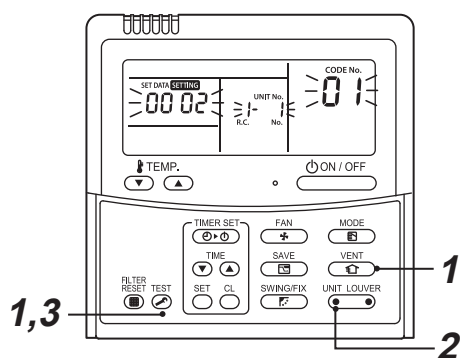
## ■ Сброс адреса

(Сброс на заводскую настройку по умолчанию (адрес не определен))

Удаление каждого адреса отдельно с помощью проводного пульта дистанционного управления. С помощью проводного пульта дистанционного управления настройте адрес системы, адрес внутреннего блока и адрес группы на [00Un]. (Порядок настройки см. в процедуре настройки адреса с помощью проводного пульта дистанционного управления на предыдущих страницах.)



## ■ Для определения положения соответствующего внутреннего блока посредством номера внутреннего блока «UNIT No.»

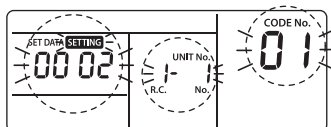
Проверьте положение в выключенном состоянии.  
(Прекратите работу установки.)



### 1 Нажимайте кнопки + одновременно не менее 4 секунд.

Через некоторое время дисплей замигает и индикация появится, как показано ниже. В этот момент можно проверить положение, так как работает вентилятор внутреннего блока.

- При групповом управлении номер внутреннего блока «UNIT No.» отображается в виде [ALL] и функционируют вентиляторы всех внутренних блоков группы. Убедитесь, что на дисплее отображается «CODE No.» [01].
- Если «CODE No.» отличается от [01], нажмите кнопку , чтобы удалить показания с дисплея, и повторите процедуру с первого шага.  
(После нажатия кнопки  команды с пульта дистанционного управления не воспринимаются в течение около 1 минуты.)




Содержание «SET DATA», отображенное с помощью «CODE No.» [10], меняется в зависимости от типа внутреннего блока.


### 2 В режиме группового управления при каждом нажатии кнопки поочередно отображается номер внутреннего блока «UNIT No.» в режиме группового управления.

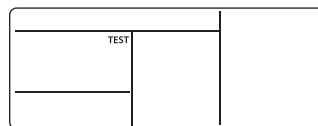
В этот момент можно определить расположение внутреннего блока, так как работает только вентилятор выбранного внутреннего блока.

(При групповом управлении номер первого отображаемого внутреннего блока становится основным блоком.)

### 3 После подтверждения нажмите кнопку для возврата в обычный режим.

При нажатии кнопки  изображение на дисплее исчезает и состояние переходит в обычное состояние остановки.

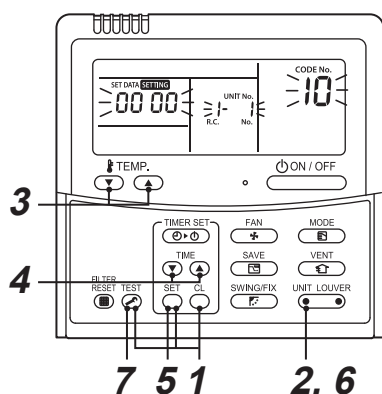
(При нажатии кнопки  команды с пульта дистанционного управления не воспринимаются в течение около 1 минуты.)



# 8 Настройка DN

## ■ Настройка кодов DN внутренних блоков (I.DN)

### Установка кода DN внутреннего блока с проводного пульта дистанционного управления



**1** Нажимайте кнопки **SET + CL + TEST** не менее 4 секунд.

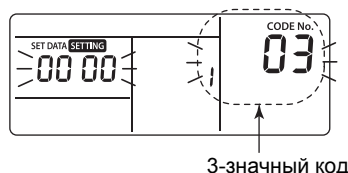
(В случае группового управления, первым номером отображается «UNIT No.» главного блока.)

**2** В случае группового управления нажмите **UNIT LOUVER** (левая сторона кнопки), чтобы выбрать № внутреннего блока, чей адрес необходимо изменить.

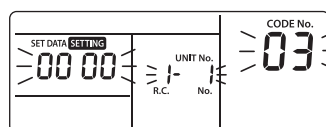
Вентилятор и жалюзи выбранного внутреннего блока включатся.

**3** Укажите «CODE No.» с помощью кнопок **TEMP.**

- Если Вы выбираете 3-значный код, индикация будет следующей, и 3-я цифра будет отображаться там, где был отображен «UNIT No.».



- Если вы хотите выбрать «UNIT No.», нажмите **UNIT LOUVER** (левая сторона кнопки). Индикация «UNIT No.» мигает три раза. После третьего мигания дисплей вернется к отображению третьей цифры.



**4** Используйте кнопки **TEMP.** для изменения настройки, отображаемой в соответствии с необходимой настройкой.

**5** Нажмите кнопку **SET**.

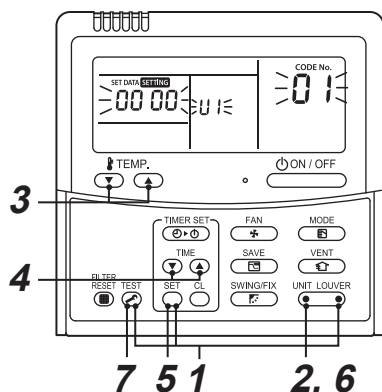
**6** После выполнения вышеперечисленных изменений нажмите **UNIT LOUVER** (с левой стороны кнопки), чтобы проверить новую настройку.

**7** Нажмите кнопку **TEST** для завершения настройки.

## ■ Настройка кодов DN внешних блоков (O.DN)

Можно управлять только теми типами блоков, которые имеют соответствующую функцию.

### Установка кода DN наружного блока с проводного пульта дистанционного управления



- 1** Нажимайте кнопки + + (правая сторона кнопки) одновременно в течение 4 секунд или более.  
(В случае группового управления, первым номером отображается «UNIT No.» главного блока.)
- 2** Для перехода от ведущего блока [U1] к другому блоку нажмите (с левой стороны кнопки), чтобы выбрать номер нужного наружного блока.  
Вентилятор выбранного наружного блока начинает работать.
- 3** Укажите «CODE No.» с помощью кнопок .
- 4** Используйте кнопки для изменения настройки, отображаемой в соответствии с необходимой настройкой.
- 5** Нажмите кнопку .
- 6** После выполнения вышеперечисленных изменений нажмите (с левой стороны кнопки), чтобы проверить новую настройку.
- 7** Нажмите кнопку для завершения настройки.

\* Тип наружного блока, который не имеет функции, хотя дисплей сам изменяется после процедуры, описанной в шаге 1. Тем не менее, ни код, ни настройка не будут отображены, и дисплей вернется к предыдущему.



# 9 Пробный пуск

## ■ Выполнение пробного пуска

Выполните управление с помощью проводного блока управления как обычно.

Порядок эксплуатации см. в прилагаемом руководстве по эксплуатации.

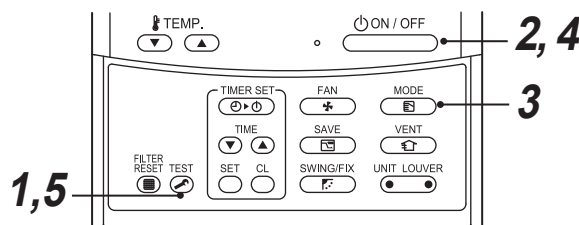
Принудительный пробный пуск может выполняться в следующем порядке, если работа прекратится вследствие превышения температуры.

Для предотвращения последовательной работы принудительный пробный пуск прекращается через 60 минут с возвратом в обычный рабочий режим.

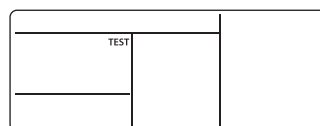
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте испытание для целей, отличных от пробного пуска, поскольку оно создает повышенную нагрузку на устройства.




## Проводной пульт дистанционного управления





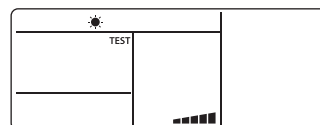
- 1 Нажмите кнопку  и удерживайте ее не менее 4 секунд. «TEST» отображается на дисплее, и разрешается выбор режима испытания.




- 2 Нажмите кнопку .

- 3 Выберите режим работы с помощью кнопки , « Охлаждение» или « Обогрев».

- Не включайте кондиционер в режиме, отличном от « Охлаждение» или « Обогрев».
- При пробном пуске не действует функция управления по температуре.
- Выявление неполадок происходит как обычно.

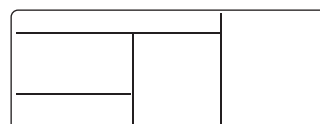


- 4 По окончании пробного пуска нажмите кнопку  для выхода из режима пробного пуска.

(Отображение на дисплее то же, что и в процедуре 1.)

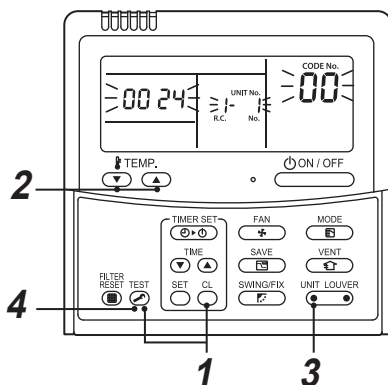
- 5 Нажмите кнопку  для отмены (выхода из) режима пробного пуска.

(Индикация «TEST» на дисплее исчезнет, и состояние изменится на обычное.)



# 10 Функция сервисного отслеживания

Эта функция доступна для перехода в служебный режим отслеживания пульта дистанционного управления при пробном пуске для получения значений температуры от датчиков пульта дистанционного управления, внутреннего и наружного блока.



- 1** Нажмите одновременно кнопки **CL** и **TEST** не менее чем на 4 секунды для перехода в служебный режим отслеживания.  
Индикатор служебного отслеживания загорается, и сначала отображается номер основного внутреннего блока. Также отображается «CODE No.» [00].
- 2** Используя кнопки **TEMP.**, выберите для мониторинга «CODE No.» датчика. (См. таблицу ниже.)
- 3** Нажав **UNIT LOUVER** (левую сторону кнопки), выберите нужный внутренний блок для отслеживания. Отображаются температуры датчиков внутренних блоков и их наружного блока в группе управления.
- 4** Нажмите кнопку **TEST** для возврата к обычному режиму отображения.

Для получения информации о содержании отображаемого кода DN см. руководство по установке кондиционера.

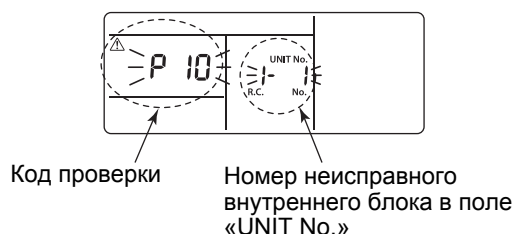
# 11 Обнаружение и устранение неисправностей

## ■ Подтверждение и проверка

При возникновении неисправности кондиционера на дисплее пульта дистанционного управления появляются код проверки и номер внутреннего блока в поле «UNIT No».

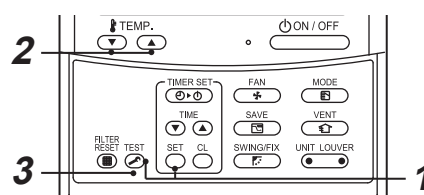
Код проверки отображается только во время работы.

Если изображение исчезло, выявляйте неисправности кондиционера согласно приведенному ниже разделу «Подтверждение кода проверки».




## ■ Подтверждение кода проверки

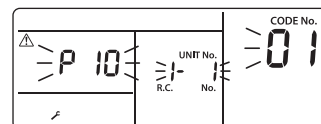
При возникновении неисправности кондиционера можно просмотреть код проверки следующим образом. (В памяти хранится до 4 кодов проверки.) Код проверки можно просматривать как во время работы, так и при остановленном кондиционере.



**1** При одновременном нажатии и удерживании в течение не менее 4 секунд кнопки **SET** и **TEST** на дисплее отображается следующее.

Если отображается значок «», произошел переход в режим проверки кода.

- [01: Порядковый номер кода проверки] отображается в поле «CODE No.».
- В поле ПРОВЕРКА отображается «Код проверки».
- В поле «UNIT No.» отображается [Адрес неисправного внутреннего блока].



**2** При каждом нажатии кнопки **TEMP.** для настройки температуры, поочередно отображаются хранящиеся в памяти коды проверок.

Число в поле «CODE No.» обозначает «CODE No.» [01] (самый последний) → [04] (самый ранний).

### ТРЕБОВАНИЕ

Не нажимайте кнопку **CL**, т. к. при этом удаляются все коды проверки внутреннего блока.

**3** После подтверждения нажмите кнопку **TEST** для возврата к обычному отображению.

# 12 Техническое обслуживание

Чтобы очистить пульт дистанционного управления, протрите его сухой мягкой тканью. Не мойте водой, это может привести к неисправности.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для выполнения повседневного обслуживания, включая очистку воздушного фильтра, обязательно обращайтесь к квалифицированному специалисту по обслуживанию. В особенности это касается следующих типов внутренних модулей, поскольку их обслуживание требует выполнения работ на высоте:

- 4-поточный кассетный тип
- Компактный 4-поточный кассетный
- 2-поточный кассетный тип
- 1-поточный кассетный тип
- Потолочный тип
- Скрытый канальный, стандартный тип
- Скрытый канальный с высоким статическим давлением
- Плоский канальный тип

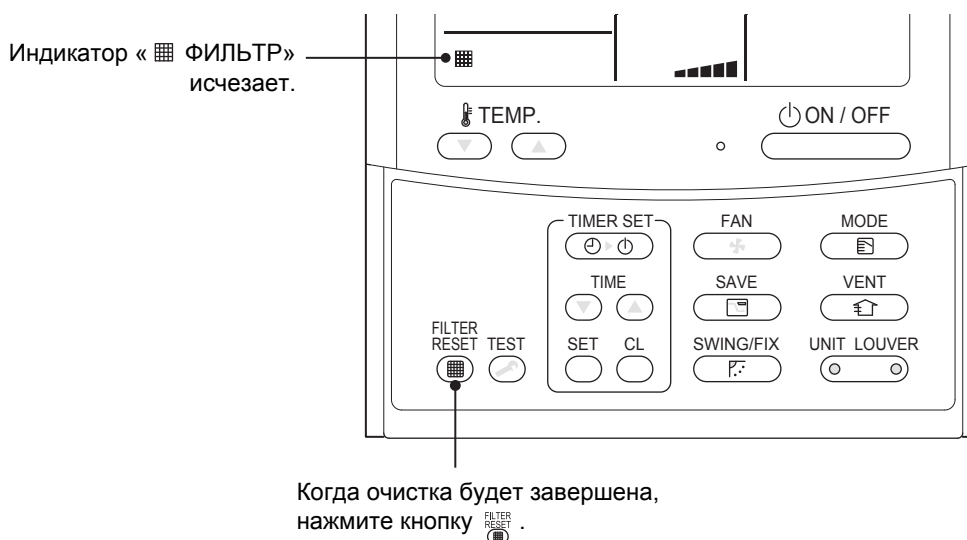
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не нажимайте кнопки мокрыми руками.

Это может привести к поражению электрическим током.

## Очистка фильтров

- Если на дисплее пульта дистанционного управления отображается индикатор фильтра, выполните очистку фильтров.
- Для выполнения чистки фильтров для типов внутренних блоков, перечисленных в предупреждении в начале данного раздела, обратитесь к квалифицированному специалисту по обслуживанию.
- Забитые фильтры могут снижать эффективность охлаждения и обогрева.



## Manufacturer / Importer

Name of manufacturer ( 制造商 )

**Toshiba Carrier Corporation**

**东芝开利株式会社**

Address, city, country ( 住址 )

72-34 Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken

212-0013, JAPAN

神奈川県川崎市幸区堀川町 72 番地 34

Name of the Importer/Distributor in EU

Toshiba Carrier EUROPE S.A.S

Address, city, country

Route de Thil 01120 Montluel FRANCE

Name of the Importer/Distributor in UK

Toshiba Carrier UK Ltd

Address, city, country

Porsham Close, Belliver Industrial Estate,

PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom

在中国的进口商 / 分销商名称

东芝开利空调销售 ( 上海 ) 有限公司

地址, 城市, 国家

上海市西藏中路 268 号来福士广场办公楼 501 室

# **Toshiba Carrier Corporation**

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

**DEB9509013**